

VORWORT

Der vorliegende Band ist das Resultat eines von der Carl-Justi-Vereinigung zur Förderung der kunstwissenschaftlichen Zusammenarbeit mit Spanien, Portugal und Lateinamerika e. V. veranstalteten Workshops, der im Herbst 2018 am Institut für Kunst- und Musikwissenschaft der Technischen Universität Dresden stattgefunden hat. Sein Titel lautete: *Gotik global, kolonial und postkolonial. Gotisierende Sakralarchitektur auf der Iberischen Halbinsel und in Lateinamerika vom 19. bis zum 21. Jahrhundert / Gótico global, colonial y postcolonial. Arquitectura neogótica en la Península Ibérica y América Latina desde el siglo XIX hasta el siglo XXI*.

Voraussetzung für diesen Workshop war der bei der Deutschen Forschungsgemeinschaft gestellte Antrag auf Förderung eines Projektes mit dem Titel «Globale Gotik – Neugotische Sakralarchitektur im 20. und 21. Jahrhundert».¹ Er zielte darauf ab, das weitgehend vernachlässigte Phänomen des kontinuierlichen andauernden Neu- bzw. Weiterbaus von gotischen Sakralbauten kunsthistorisch-kritisch zu untersuchen. Während der Vorbereitung des Antrags hatte sich ergeben, dass sowohl auf der Iberischen Halbinsel wie in Lateinamerika bis heute besonders zahlreiche solcher Bauten errichtet wurden bzw. noch im Bau befindlich sind. Es zeigte sich, dass diesem Kulturraum im Rahmen der gesamten aktuellen globalen Neugotik eine spezielle Bedeutung zukommt.

Weder der Workshop noch der nun vorgelegte Tagungsbericht hatten je den Anspruch, das bislang vernachlässigte Thema vollständig und systematisch abzuhandeln, weil das Forschungsgebiet noch *terra incognita* ist. Ja vor allem hat sich während des Workshops herausgestellt, dass die Problematik der neugotischen Sakralarchitektur auf der Iberischen Halbinsel und in Lateinamerika noch viel komplexer ist, als dies bei Antragstellung ermessbar war. Alles dies sollte bei der Lektüre des nun vorliegenden Band bedacht werden. Er soll Forschungen nicht resümieren, sondern befeuern!

Entstehung und Entwicklung von Forschung und Forschungsthemen sind kontingent. Dies gilt auch für das persönliche Interesse der Herausgeber an der aktuellen Neugotik auf der Iberischen Halbinsel und in Lateinamerika: 1994 hatten wir das Glück, uns anlässlich einer Einladung zu Lehre und Forschung längere Zeit in São Paulo aufhalten zu dürfen. Die Initiative ging aus von dem Doyen der brasilianischen Kunstgeschichte, Walter Zanini, der an der Sorbonne noch bei dem bedeutenden Erforscher der Gotik in

1 Der Antrag wurde inzwischen bewilligt.

Spanien, Élie Lambert, studiert hatte. Zanini war auf dem Gebiet der europäischen Spätgotik wie der brasilianischen und internationalen Moderne höchst kompetent; mehrmals kuratierte er die Biennale von São Paulo. Er erzählte uns, dass er sich noch aus seiner Kindheit (*1925) daran erinnerte, welchen Lärm der Bau der neugotischen Kathedrale von São Paulo damals gemacht hatte – ein Phänomen, das im Mittelalter ja viel virulenter gewesen sein muss, wurde doch manchmal jahrhundertlang an den Kathedralen gebaut. Dieser «Lärm» weckte uns auf, so dass wir während unserer Reisen durch Südamerika immer mehr auf die Neugotik achteten und damit unzählige in den Reiseführern kaum verzeichnete und doch erstaunliche Bauten entdeckten.

Es war auch dort, in São Paulo, wo sich uns noch eher ahnungsvoll anzudeuten begann, dass eine rigide Grenzziehung zwischen der mittelalterlichen und der modernen gotischen Architektur problematisch sein könnte – jedenfalls solange diese ausschließlich auf höchst fragilen, rein stilgeschichtlichen Ideen beruht. Mag es zwischen der mittelalterlichen Gotik und ihrer neuzeitlichen Rezeption auch erhebliche Unterschiede geben, so wäre es doch unterkomplex, die für das Mittelalter wie für die Moderne gleichermaßen charakteristischen Verschränkungen von Bautätigkeit, Baubeteiligung, Bauidee etc. lediglich auf abstraktem Niveau stilgeschichtlicher Entwicklung abzuhandeln.

Der vorliegende Band stellt daher den Versuch dar, sich der bisher weitgehend vernachlässigten Neugotik auf der Iberischen Halbinsel und in Lateinamerika anzunähern. Wir sind uns durchaus bewusst, dass dies auch für andere Weltregionen notwendig ist. Einzelne regionalbezogene Forschungen liegen hierzu bereits vor, aber die vergleichende globale Perspektivierung lässt noch auf sich warten.

Bei der Vorbereitung des Projektes konnten wir engagierte Unterstützung mehrerer Personen erfahren. Besonders dankbar sind wir Martín Checa-Artasu, dem in Mexiko forschenden und lehrenden Kulturgeografen und Soziologen. Seine systematischen Einblicke wie auch Detailkenntnisse bezüglich der Neugotik in Lateinamerika waren und sind äußerst hilfreich. Bettina Marten begleitet unser Projekt zur Erforschung der globalen Neugotik im 20. und 21. Jahrhundert vor allem durch ihren Blick auf die anglophonen Länder. Darüber hinaus ist natürlich allen Autorinnen und Autoren zu danken, die sich an diesem Projekt beteiligt haben.

Wir wünschen uns, dass die Publikation die Erforschung der Architektur vom 18. bis zum 21. Jahrhundert gerade dort voranbringt, wo sie bisher nicht wahrgenommen wurde.

Dresden, im Sommer 2019

Barbara Borngässer
Bruno Klein

El presente volumen es el resultado de un *workshop* organizado por la Asociación Carl Justi para el fomento de la cooperación entre Alemania, España, Portugal e Iberoamérica en el campo de la Historia del arte, celebrado en otoño de 2018 en el Institut für Kunst- und Musikwissenschaft de la Technische Universität de Dresde bajo el título: *Gotik global, kolonial und postkolonial. Gotisierende Sakralarchitektur auf der Iberischen Halbinsel und in Lateinamerika vom 19. bis zum 21. Jahrhundert / Gótico global, colonial y postcolonial. Arquitectura neogótica en la Península Ibérica y América Latina desde el siglo XIX hasta el siglo XXI*.

Fue prerequisite para este *workshop* la subvención que se solicitó a la Deutsche Forschungsgemeinschaft para un proyecto con el título *Globale Gotik – Neugotische Sakralarchitektur im 20. und 21. Jahrhundert*.¹ Dicho título apuntaba a investigar, desde un punto de vista tanto de historia del arte como crítico, el fenómeno —ampliamente desatendido, hasta hoy— de incesante nueva construcción o la conclusión de edificios religiosos góticos. Durante la preparación de la solicitud de la subvención se hizo patente que, tanto en la Península Ibérica como en América Latina, hasta hoy se han erigido —o bien se encuentran aún en construcción— un número muy elevado de tales edificios. Se evidenció que a este ámbito cultural corresponde, en el marco del actual neogótico global, una especial significación.

Ni el *workshop* ni las actas que ahora aparecen tuvieron, en ningún momento, la pretensión de ocuparse de modo completo y sistemático de un tema hasta hoy desatendido, porque el mencionado terreno de investigación constituye, todavía, *terra incognita*. Si algo ha quedado claro durante el *workshop*, es que la problemática de la arquitectura sacra neogótica en la Península Ibérica y en América Latina es mucho más compleja de lo que cabía prever cuando se solicitó la subvención del proyecto científico. Todo lo cual ha de tenerse ante los ojos al leer el presente volumen. El cual no habría de resumir investigaciones, sino alimentarlas.

El surgimiento y el desarrollo de la investigación, y de los temas de esta, son contingentes. Ello rige también para el interés personal de los editores por el actual neogótico en la Península Ibérica y en América Latina. En 1994 tuvimos la suerte de poder residir un tiempo en São Paulo con motivo de una invitación para enseñar e investigar. La iniciativa partió

1 La subvención fue finalmente concedida.

del decano de la historia brasileña del arte, Walter Zanini, quien de hecho había estudiado en La Sorbona con el renombrado estudioso del gótico español Élie Lambert. Zanini era sumamente competente en el terreno tanto del gótico europeo tardío como de la modernidad brasileña e internacional; en varias ocasiones fue el responsable de la Bienal de São Paulo. Nos contó que todavía recordaba, desde su niñez (* 1925), cuánto revuelo causó entonces la construcción de la catedral neogótica de São Paulo, un fenómeno que en la Edad Media debió de ser mucho más virulento; pero resulta que a veces las catedrales siguieron completándose durante siglos. Este «revuelo» nos despertó. Y así fue que, en el transcurso de nuestros viajes por América del Sur, fuimos prestando cada vez más atención al neogótico. Y con ello descubrimos incontables edificios que las guías de viaje prácticamente no mencionaban y que eran, no obstante, asombrosos.

También fue allí, en São Paulo, cuando empezó a invadirnos la fuerte intuición de que una demarcación rígida entre la arquitectura gótica medieval y la arquitectura gótica moderna podría ser problemática, habida cuenta de que, en último término, dicha demarcación se basa en ideas sumamente frágiles y relativas solo a la historia del estilo. De igual manera que es posible aducir notables diferencias entre el gótico medieval y la recepción moderna del mismo, sería simplista abordar únicamente en un nivel abstracto de historia del estilo esos solapamientos de actividad constructora, y de participación y concepción de los edificios, que son característicos tanto de la Edad Media como de la Modernidad.

El presente volumen supone, así pues, la tentativa de acercarse al neogótico de la Península Ibérica y de América Latina, hasta ahora ampliamente desatendido. Somos perfectamente conscientes de que hacer esto es necesario también para otras zonas del mundo. Si bien ya existen estudios específicos dedicados a ámbitos concretos, la mirada global comparativa sigue a la espera de su hora.

En la preparación del proyecto, pudimos contar con el apoyo decidido de una serie de personas. Debemos un especial agradecimiento a Martín Checa-Artasu, geógrafo cultural y sociólogo que investiga y enseña en México. Sus enfoques sistemáticos, así como, su conocimiento pormenorizado respecto del neogótico en América Latina, fueron y siguen siendo de gran utilidad. Bettina Marten aporta a nuestro proyecto para el estudio del neogótico global en los siglos xx y xxi ante todo su mirada a los países anglófonos. Quedamos obligados, huelga decirlo, igualmente a todas las autoras y autores que han participado en este proyecto.

Confiamos en que la presente publicación haga avanzar el estudio de la arquitectura de entre los siglos xviii y xxi precisamente allí donde hasta ahora seguía a la espera.

Dresde, verano de 2019

Barbara Borngässer
Bruno Klein